



## Información y Documentos

### Para Pacientes Nuevos y Antiguos.

#### Información Sobre la Línea de Cita:

Para las citas médicas y de la salud del comportamiento: (530) 621-7700

Citas dentales (sólo en Cameron Park) (530) 497-5016

Información de la farmacia (sólo en Cameron Park) (530) 556-2007

#### Nuestro Horarios de Oficina y Ubicaciones:

Ubicación	Localización	Lunes - Viernes	Sábado
Placerville	4212 Missouri Flat Rd., Placerville, CA 95667	8:00 am a 6:00 pm	9:00 am a 1:00 pm
Cameron Park Medical y Dental	3100 Ponte Morino Dr., Cameron Park, CA 95682	Médico 8:00 am a 8:00 pm Dental 8:00 am a 5:00 pm	9:00 am – 1:00 pm <b>Dental:</b> Llame para citas disponibles
Cameron Park Medical, STEPS, y Farmacia	3104 Ponte Morino Dr., Cameron Park, CA 95682	<b>Médico</b> 8:00 am a 6:00 pm <b>STEPS</b> 8:00 am a 6:00 pm <b>Farmacia</b> 9:00 am a 5:30 pm	<b>Cerrado</b>



## Bienvenido a El Dorado Community Health Centers (EDCHC)

Ofrecemos atención primaria de salud con énfasis en la práctica familiar, la salud del comportamiento, y la práctica general de Odontología. Nuestros cuidados y servicios se estructuran en base al paciente utilizando un modelo en equipo. Nuestro personal está enfocado en hacer de EDCHC su hogar médico y dental.

### Servicios de atención primaria de la salud que ofrecemos incluyen:

- Cuidado Preventivo
- Inmunizaciones
- Visitas de examen física para los niños
- Salud para la mujer
- Examen física para deportes
- Control de enfermedades crónicas
- Lesiones y enfermedades menores

### Atención Integral de Salud del Comportamiento para niños y adultos incluyendo:

- Consejería
- Terapia de Modificación del Comportamiento
- Medicina para la Adicción

### Servicios de Odontología Familiar incluyen:

- Exámenes Dentales
- Rayos-X
- Limpiezas
- Rellenos
- Tratamientos de Fluoruro
- Restauración Terapéutica

### Nuestra atención integral también incluye:

- Programa de descuento en la Farmacia
- Podología
- Referencias a especialistas
- Farmacia en nuestra oficina de Cameron Park
- Asistencia con Covered California y con la Inscripción de Medi-Cal
- Personal Bilingüe y Bicultural
- Representante del paciente bilingües en Inglés/Español
- Entrenamiento en Salud y Educación del Paciente
- Telemedicina
- Cuidado Inmediato
- Acceso a su información, haga citas o hable con un proveedor en línea (internet) a través del Portal del Paciente.

### Teléfono para hacer Citas e Información:

Medico (Cuidado primario), Salud del Comportamiento, o Podología: (530) 621-7700  
Citas Dentales: (530) 497-5016  
Farmacia: (530) 556-2007

### Cómo ver su historial médico y hacer pagos:

El Portal del Paciente está disponible sin costo alguno, es un sistema de mensajería bidireccional que le permite contactar a nuestra oficina electrónicamente para comunicarse con su equipo de atención primaria a su conveniencia. Sin embargo, no hay obligación de usar el Portal del Paciente, permaneceremos disponibles para usted por teléfono durante y después de las horas de oficina. Utilizando el Portal del Paciente le permite pasar por alto los mensajes de voz y las opciones de extensiones telefónicas, se puede comunicar con nosotros a su conveniencia las 24 horas del día desde cualquier dispositivo móvil. ¡Es fácil! Su equipo médico le puede inscribir.



Medical Tel: (530) 621-7700  
Fax: (530) 621-7713  
Dental Tel: (530) 497-5016  
Fax: (530) 622-8908

Estimado Paciente,

En El Dorado Community Health Centers, estamos aquí para proporcionarle servicios de salud de alta calidad entregada por experimentados proveedores de atención de salud, incluyendo médicos de familia, enfermeros especializados en medicina, asistentes médicos, psicólogos, trabajadores sociales clínicos licenciados, dentistas y farmacéuticos. Tenemos el privilegio de que nos haya elegido como su nuevo hogar médico y le proporcionaremos la atención primaria de salud de calidad durante muchos años por venir. Nuestros pacientes vienen de muchas áreas, incluyendo aquellos que se trasladan de proveedores de atención primaria dentro y fuera de nuestra área. A veces, los pacientes nos piden continuar con un régimen de tratamiento médico específico iniciado por un proveedor de atención médica anterior. En EDCHC encontramos que puede ser necesario modificar un medicamento o plan de tratamiento existente basado en nuestras conclusiones, el estado de su condición de salud actual y las recomendaciones médicas más actualizadas.

*Ejemplos de problemas típicos que surgen a incluir regímenes de medicamentos:*

- La Presión Arterial
- La Diabetes
- El Dolor
- La Ansiedad

En su primera visita, su proveedor médico revisará los tratamientos y medicamentos previos con usted. Su médico escogerá el próximo curso de tratamiento que puede incluir medicamentos nuevos, la discontinuación de los medicamentos anteriores y nuevas opciones de tratamiento. Su proveedor médico le explicará su decisión basándose en su estado de salud actual y la información médica más apropiada y actualizada disponible. Los planes de tratamiento y/o medicamentos prescritos pueden o no coincidir con cuidado anterior, pero tenga la seguridad de que nuestra prioridad es asegurarnos de proporcionarle el mejor cuidado de salud posible.

Respetuosamente,

El Director Médico y Personal Médico.

Estimados pacientes de los Community Health Centers y familiares:

Como nación y comunidad local, estamos sufriendo una epidemia de opioides que está cobrando miles de vidas cada año. El Cirujano general de US afirma: “Desde 1999, las muertes por sobredosis de opioides se han cuadruplicado y las prescripciones de opioides han aumentado notablemente – casi lo suficiente para que cada adulto en Estados Unidos tenga una botella de píldoras.” Desafortunadamente, el número de muertes por sobredosis sigue aumentando cada año.

En los Community Health Centers, nos comprometemos a hacer nuestra parte para ayudar a cambiar esta creciente crisis de epidemia de opiáceos. Hemos elegido adoptar la guía de prescripción de opioides del Centers for Disease Control and Prevención (CDC) y reafirmar nuestro juramento de “no hacer daño.”

Las medidas específicas que tomaremos para luchar contra esta crisis de salud incluyen:

**Prevenir el uso de benzodiazepinas (por ejemplo, Xanax, Valium, Klonopin) u otros medicamentos sedantes (Ambien, Soma) mientras al mismo tiempo recibe medicamentos para el dolor opiáceo ya que estos aumentan el riesgo de muerte por sobredosis.**

**Prevenir medicamentos para el dolor con dosis mayores de 90mg de morfina por día o más de 120 pastillas opioides por mes. Esto incluye el total de todos los opioides que le recetan.**

Si le recetan medicamentos para el dolor con opioides y benzodiazepinas/medicamentos sedantes o si excede la dosis recomendada por el CDC, su proveedor de atención primaria trabajara con usted para disminuir o descartar los medicamentos que ponen en peligro su seguridad. Entendemos que el cambio puede ser difícil, pero la seguridad de nuestros pacientes es de suma importancia. Trabajaremos con usted para encontrar estrategias alternativas para su dolor, sueño, y ansiedad, que son opciones más seguras.

Si usted siente que usted, un amigo, o un miembro de la familia sufre de un trastorno por uso de opiáceos, tenemos un programa de tratamiento asistido por medicamentos (MAT) que usa Buprenorfina (Suboxone) para tratar de manera segura y eficaz este trastorno. Por favor hable con su proveedor de atención primaria si está interesado en este programa.

### **¿Qué es un trastorno por uso de opiáceos?**

Los síntomas de los trastornos del uso de opiáceos incluyen:

- fuerte deseo de opiáceos.
- incapacidad para controlar o reducir el uso.
- el uso continuo a pesar de la interferencia con las principales obligaciones o el funcionamiento social.
- el uso de mayores cantidades a través del tiempo.
- gastar una gran cantidad de tiempo y dinero para obtener y usar opioides.
- presencia de síntomas de abstinencia después de detener o reducir el uso, tales como estado de ánimo negativo, náusea o vómito, dolores musculares, diarrea, fiebre, o insomnio.

Agradecemos su comprensión y cumplimiento con esta nueva póliza.

## **Póliza de Surtido de Recetas Médicas de EDCHC para todos los tipos de Medicamentos**

Si usted necesita surtir una receta médica, por favor llame a su farmacia y dígame que electrónicamente nos envíen una solicitud de surtido. Debido al alto número de surtidos de medicamentos que recibimos diariamente, EDCHC requiere tres (3) días hábiles (72 horas) para procesar cualquier pedido de surtido.

- **Si usted ha alcanzado la cantidad máxima de las recargas en su receta, la farmacia solicitará una recarga adicional en su nombre y no necesita llamar al EDCHC directamente**
- **Usted será notificado si el surtido puede ser procesado o si usted necesita hacer una cita con su proveedor antes del surtimiento de su medicamento.**
- **Las peticiones de surtimiento (para surtir medicamento) no se procesan en los días festivos, fines de semana o después de las 5pm diariamente.**
- **Los antibióticos no serán surtidos sin una visita de seguimiento con su proveedor.**

Para verificar el estado del surtido de su medicamento, por favor póngase en contacto con su farmacia. Nuestros proveedores revisan las peticiones frecuentemente durante el día. Ellos hacen su mejor esfuerzo para procesar cientos de peticiones cada semana lo antes posible para su comodidad (conveniencia). Por favor tenga en cuenta, llamando al EDCHC para los surtidos de medicamento no acelera el proceso y no recibirá su surtido más rápido. Su farmacia y equipos médicos trabajan juntos para proveerle el mejor cuidado posible.

---

## **Póliza de Inmunización para Niños de EDCHC**

Nos gustaría informar a todos los padres y parentescos de nuestros pacientes pediátricos en El Dorado Community Health Center que nuestro personal sigue las normas y directrices para una práctica médica con respecto a nuestra Póliza de Inmunización para Niños. Recomendamos que todos los pacientes pediátricos sean inmunizados para protegerlos contra peligrosas y potencialmente mortales enfermedades. Además, esto también protege a los miembros más vulnerables de la población en contra de la transmisión de estas enfermedades prevenibles. Comenzando en 2003, el centro médico ha decidido no proporcionar servicios de atención de cuidado primario a los niños no inmunizados. Respetamos las normas comunitarias y de salud pública con respecto a la importancia de recibir inmunizaciones infantiles

También respetamos la decisión de los padres o parentescos que eligen no inmunizar a sus hijos. Si usted elige no inmunizar a su hijo, por favor considere proveedores médicos o centros de salud alternativos para proveer cuidado pediátrico.

Si necesita más información o una aclaración de esta póliza, por favor, haga una cita para su hijo/a con un proveedor de atención médica para discutir todos los aspectos de las recomendaciones de inmunización. Se puede encontrar información adicional en [www.cdc.gov](http://www.cdc.gov) y [www.who.int](http://www.who.int), que son sitios web que se refieren respectivamente a los Centros de Control de Enfermedades ya la Organización Mundial de la Salud.

Gracias por su comprensión.



## LA MEJORA DE LA SALUD A TRAVÉS DEL ESTABLECIMIENTO DE METAS DE AUTOGESTIÓN Y TRABAJO DEL EQUIPO.

Somos su hogar médico. Es nuestro compromiso proporcionarle el apoyo necesario para atender sus problemas de salud y sus metas personales. Alentamos su participación activa en el cuidado de su salud.

Cada uno tiene su propio enfoque único para mantenerse saludable. Necesitamos saber qué podemos hacer para ayudarle a alcanzar sus metas personales de salud. Su asistente médico le hará preguntas acerca de sus metas de autogestión.

### Metas comunes de autogestión Podría incluir el establecimiento de un plan para abordar lo siguiente:

- Quiero llegar a un peso saludable con una dieta adecuada y un plan de ejercicio.
- Quiero aprender más sobre mi enfermedad, los medicamentos que tomo y planes de tratamiento disponibles.
- Yo fumo y quiero parar.
- Yo podría estar consumiendo demasiado alcohol y/o drogas no recetadas. Quiero parar.
- Estoy experimentando problemas de ansiedad, depresión y tengo un montón de estrés.
- Tengo dolor crónico y no puedo controlarlo. Quiero aprender algunas alternativas para ayudar con el manejo del dolor.
- Quiero que me examinen los ojos.
- Me gustaría ver un dentista.
- Me gustaría estar al corriente con mis vacunas. No sé lo que necesito.
- O cualquier otro objetivo relacionado con la salud: \_\_\_\_\_

### Comprender su plan de tratamiento e identificar las barreras al éxito:

Su equipo médico quiere asegurarse de que usted entienda su plan de tratamiento médico, podemos ayudarle a identificar las barreras que le impiden alcanzar sus metas de tratamiento.

- ¿Usted entiende su diagnóstico y plan de tratamiento proporcionado a usted?
- ¿Sabe qué medicamentos está tomando y para qué sirven?
- ¿Sabe usted cómo y cuándo tomar sus medicamentos?
- ¿Es usted consciente de los efectos secundarios de los medicamentos?
- Si usted deja de tomar sus medicamentos por cualquier razón, dígame a su asistente médico y el proveedor.
- ¿Tiene problemas para seguir el plan de tratamiento que se le ha proporcionado? Si es así, ¿por qué?
- Si usted ha identificado alguna barrera, por favor hable con su proveedor. Quizá le podamos ayudar a superarlos.

Somos **su** equipo médico. Estamos aquí para ayudarle con sus metas de autogestión y plan de tratamiento médico.





## EDCHC ES UN HOGAR MÉDICO CENTRADO EN EL PACIENTE (PCMH)

### ¿Qué es PCMH?

El Hogar Médico abarca cinco funciones y atributos:

#### 1. Atención Integral

El hogar médico de atención primaria es responsable del cumplimiento de la gran mayoría de las necesidades de salud física y mental de cada paciente, incluyendo la prevención y el bienestar, el cuidado agudo y el cuidado crónico. Proporcionar atención integral requiere un equipo de proveedores de atención. Este equipo puede incluir médicos, enfermeras de práctica avanzada, asistentes médicos, enfermeras, farmacéuticos, nutricionistas, trabajadores sociales, educadores y coordinadores de cuidados. Aunque algunas prácticas de atención médica pueden reunir a grandes y diversos equipos de proveedores de atención para satisfacer las necesidades de sus pacientes, muchos otros, incluyendo las prácticas más pequeñas, construirán equipos virtuales uniéndose a sí mismos y a sus pacientes a proveedores y servicios en sus comunidades.

#### 2. Centrado en el Paciente

El hogar médico de atención primaria proporciona atención de salud que esté basado en relaciones con una orientación hacia la persona en su totalidad. Asociarse con los pacientes y sus familias requiere entender y respetar las necesidades únicas de cada paciente, la cultura, los valores y las preferencias. La práctica del hogar médico apoya activamente a los pacientes a aprender a gestionar y organizar su propia atención al nivel que el paciente elija. Reconociendo que los pacientes y sus familias son los principales miembros del equipo de atención médica, las prácticas de hogar médico se aseguran de que son socios plenamente informados en el establecimiento de planes de atención.

#### 3. Cuidado Coordinado

El hogar médico de atención primaria coordina el cuidado de todos los elementos del sistema de atención de salud más amplios, incluyendo cuidado especializado, hospitales, cuidado médico en el hogar, y servicios y apoyo comunitario. Tal coordinación es particularmente crítica durante las transiciones entre los sitios de cuidado, como cuando los pacientes están siendo dados de alta del hospital. Las prácticas de hogar médico también sobresalen en la construcción de una comunicación clara y abierta entre los pacientes y las familias, el hogar médico y los miembros del equipo de atención más amplia

#### 4. Los Servicios Accesibles

El hogar médico de atención primaria ofrece servicios accesibles con tiempos de espera más cortos para necesidades urgentes, horas en persona mejoradas, acceso telefónico o electrónico 24 horas al miembro del equipo de atención y métodos alternativos de comunicación como correo electrónico y atención telefónica. La práctica de hogar médico responde a las preferencias de los pacientes en cuanto al acceso.

#### 5. Calidad y Seguridad

El hogar médico de atención primaria demuestra un compromiso a la calidad y mejoría de la calidad mediante el compromiso continuo en actividades tales como el uso de la medicina basada en la evidencia y las herramientas clínicas de apoyo a la decisión para guiar la toma de decisiones compartidas con los pacientes y las familias a las experiencias de los pacientes y la satisfacción de los pacientes, y la práctica de la gestión de la salud de la población. Compartir datos sólidos de calidad y seguridad y actividades de mejoría de la salud público es también un marcador importante de un compromiso a nivel de sistema con la calidad.

Para obtener más información, visite: <https://pcmh.ahrq.gov/page/defining-pcmh>

Definido por US Department of Health & Human Services Agency for Healthcare Research and Quality



**“Improving the Health of our Community through Quality  
Healing and Preventive Services”**